

Год IV.

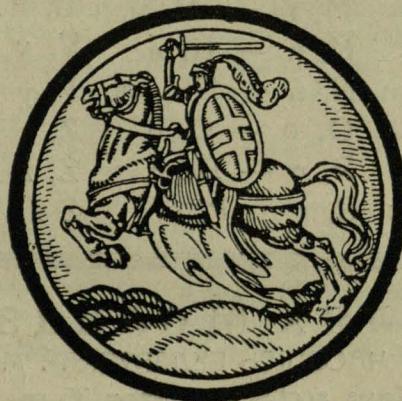
Верасень

№ 9 (44)

Шлях Моладзі

... „Падымайся з нізін, сакаліна сям'я,
Над крыжамі бацькоў, над курганамі!
Занімай, Беларусь маладая мая,
Свой пачэсны пасад між народамі.”

ЯНКА КУПАЛА.



ВІЛЬНЯ, 1932 г.

Беларуская Друкарня ім. Францішка Скарыны — Вільня, Завальная вул. № 6

З Ъ М Е С Т № 7-8

1. Лёс апошніх беларускіх гімназіяў у Зах. Беларусі — Я. Н.; 2. Крыху з нашай гісторыі — В. Г.;
3. Ab kulturnych formach žyćścia — V. S.; 4. З цыклю — эй — М. Машара; 5. Наступленьне восені — А. Жук; 6. Рэпа і рэдзька — Я. Вількоўшчык; 7. Цыган і воўк — Я. Вількоўшчык; 8. Гукі далёкія — Міхась Явар; 9. Chtо јон? — V. А.; 10. Štom — J. B-na; 11. Da nas pišuć; 12. Хроніка; 13. Усячына.

BIEŁARUSKAJA ABECEDA.

Беларуская абэцэда.

A, a —	А, а.	I, i —	I, i.	S, s —	С, с.
B, b —	Б, б.	J, j —	Й, ў.	Ś, ś —	СЬ, съ.
C, c —	Ц, ц.	K, k —	К, к	Š, š —	Ш, ш.
Č, č —	ЦЬ, ць.	L, l —	ЛЬ, ль.	T, t —	Т, т.
Č, č —	Ч, ч.	Ł, ł —	Л, л.	U, u —	У, у.
D, d —	Д, д.	M, m —	М, м.	Ü, ü —	Ү, ү.
E, e —	Э, э.	N, n —	Н, н.	V, v —	В, в.
F, f —	Ф, ф.	Ń, ń —	НЬ, нь.	Y, y —	Ы, ы.
G, g —	Г, г.	O, o —	О, о.	Z, z —	З, з.
H, h —	Г, г.	P, p —	П, п.	Ž, ž —	Ж, ж.
Ch, ch —	Х, х.	R, r —	Р, р.	Ź, ź —	ЗЬ, зъ.

„Шлях Моладзі“

МЕСЯЧНАЯ ЧАСОПІСЬ БЕЛАРУСКАЙ МОЛАДЗІ.

Цана асобнага нумару 30 гр.

Падпіска на 3 месяцы 50 гр.

” на паўгода. 1 зл.

” на год 2 зл.

Заграніцу ўдвая даражэй.

Цана абвестак паводле ўмовы.

Адрэс Рэдакцыі: Вільня, Завальная № 6 — 10. (Wilno,
Zawańska 6 — 10).

Рэдакцыя адчынена ад гадз. 9 да 3-яй папаўдні.

Шлях Моладзі

МЕСЯЧНАЯ ЧАСОПІСЬ БЕЛАРУСКАЙ МОЛАДЗІ

Год IV.

Вільня, Верасень 1932 г.

№ 9 (44).

Лёс апошніх беларускіх гімназіяў у Зах. Беларусі.

У 1919 годзе, у пачатку месяца студня, у Вільні, дзякуючы вялікім стараньням беларускага грамадзянства была заснавана Першая Віленская Беларуская Гімназія.

Ад 1919 аж да сёлетняга году Віленская Беларуская Гімназія мусіла многа працярпець гора. Аднак беларускае грамадзянства, якое бачыла ў гэтай школе для свае сялянскае моладзі дарогу да асьветы, да пазнаньня роднага краю, а таксама магчымасць мець сваю беларускую інтэлігенцыю, якая магла-б служыць для справы адраджэнья беларускага народу, утрымлівала і бараніла яе, даючы пры тым магчымасць здабыць асьвету нават самай найбяднейшай беларускай моладзі. Гімназія, паміма цяжкога палажэнья, спаўняла свае абавязкі — з яе выходзіла беларуская інтэлігенцыя, барацьбіты за лепшую долю народу, якія вытрымала працуюць у гэтым кірунку да сяньня.

Але няспрыяючыя абставіны ўсьцяж съпіхалі гімназію на іншую дарогу.

У часе разросту Грамады, тагачасныя кіраунікі гімназіі папіхалі яе ў абоймы рэвалюцыйнага ўздыму. Часлья піквідэці Грамады гэтыя-ж самыя людзі, на чале з Р. Астроўскім і А. Луцкевічам, толькі перафарбаваўшыся ў г. зв. беларускую санацію, яшчэ праднекулькі гадамі пхнулі гімназію ў другі проціўпаложны бок і зрабілі з яе для сябе палітычную базу.

Палажэнье гімназіі рабілася што раз цяжэйшым. На-стae гэтак 1932 год (13 год існаваньня гімназіі), калі пала-жэнне робіцца проста бязвыходным: гімназія ў даўгох, а пры тым паяўляеца прапазыцыя Віленскага Школьнага Куратара аб пераходзе на паралельныя класы да польскай дзяржаўнай гімназіі ім. Ю. Славацкага ў Вільні. Агульны Сход Бацькаўскага Камітetu не згаджаеца аднак на пра-пазыцыю Куратара і дае наказ Прэзыдыму Камітэту, які быў зложаны з самых санатараў, утрымаць гімназію далей на старых варунках. Бачачы гэта са-

нація ўцякае з гімназіі, хочучы съкінуць з сябе адка-
знасць за ейны лёс. Выбираецца тады новы Прэзыдыюм,
зложены з прадстаўнікоў розных кірункаў, які дзякуючы
сваей працы, паміма таго, што ўрад адмовіўся даць яку-
небудзь помач, утрымлівае і ўрухамляе гімназію на старых
варунках, пачынаючы зьбіраць на гімназію грашовыя ахвяры.

У гэты час аднак варочаюцца ў гімназію „санатары“,
якія йшчэ ня так даўно ад яе ўцяклі і рабілі ўсьцяж розныя
перашкоды ў працы Прэзыдыюму над ратаваньнем гімназіі.
З'явіліся яны гэтым разам ужо на тое, каб раз нарэшце
з самастойнасцю гімназіі скончыцца. Сабраўшы статутова
бязпраўна некалькі бацькоў, „апякуноў“ і сваіх прыхільні-
каў у залу гімназіі 7.IX с. г. і назваўшы гэта Агульным
Сходам Бацькаўскага Камітэту, яны вынеслі пастанову,
у якой пядвузначна сказаці, што трэба злыквідаваць пры-
ватную самастойнасць Віленскае Беларускае Гімназіі і вы-
бралі новы Прэзыдыюм Камітэту, зложены ізноў з самых
санатараў, якому і даручылі прадставіць гэтую пастанову
Школьнаму Куратару.

Польская ўлады пастанову гэтую прынялі да ведама. У той-
ж час статутова праўны Прэзыдыюм астаўся бязсільным.

У рэзультате гэтага 16-га верасьня с. г., як маланка,
пряняслася па Вільні вестка, што прыватная Віленская
Беларуская Гімназія перастала існаваць, а замест яе, на
тым самым месцы і з тымі ж — пакуль-што — вучыцелямі, на
падставе распараджэння школьніх уладаў адчыняецца
„Беларуская Філія Дзяржаўной Польской Гімназіі ім. Ю.
Славацкага“ пад кіраўніцтвам ведамага гр. Радаслава Аст-
роўскага.

Гэткі-ж лёс спаткаў ня менш дарагую Беларускую
Гімназію ў Наваградку — замест якой створана Беларуская
Філія Дзяржаўной Польской Гімназіі ім. Адама Міцкевіча.

I так з днём 16-га верасьня 1932 году перасталі існаваць
у нас апошнія дзіні самастойныя беларускія гімназіі. Бела-
русікі двумільённы народ у сучаснай Польшчы астаўся без
сваіх школы, бо-ж гэтых двух філіяў ня можам назваць
сваімі беларускімі школамі: яны дзяржаўныя і падлягаюць
пад кіраўніцтва дырэктараў польскіх гімназіяў.

Беларускія гімназіі для нашае моладзі былі даступныя,
ня толькі духам і роднай мовай, але так-ж і платай за на-
вуку (у дзяржаўных гімназіях, а цяпер і ў беларускіх філіях
плата за навуку вышэйшая) і дзеля гэтага нястачу іх най-
больш будзе адчуваць сама беларуская моладзь. А ліквіда-
тары беларускіх гімназіяў будуць запісаны на чорнай стра-
ніцы беларускай гісторыі.

Я. Н.

Крыху з нашай гісторыі.

Жыгімонт I Казімер — вялікія князі літоўскія.

Прошлы раз мы пісалі, што змаганье паміж Сьвідрыгайлам і Жыгімонтам Кейстутавічамі кончылася перамогай Жыгімента і гэтым самым перамогай кірунку, які імкнуўся да цясьнейшай сувязі з Польшчай. Але і Жыгімонт доўга не сядзеў на вялікакнязеўскім пасадзе; ён быў забіты ў 1440 г. змовіўшыміся панамі і баярамі.

Якія прычыны маглі выклікаць змову і забойства?

Паводле ўсіх даных, якія да нас дайшлі, Жыгімонт згінуў дзеля свайго тыранства. У працягу восьмігадовай барацьбы з Сьвідрыгайлам, Жыгімонт быў съведкам страшэнай дэморалізацыі і здрадніцтва паноў і баяр, якія пераходзілі ад Сьвідрыгайлы да яго і наадварот. Гэтае здрадніцтва так падарвала яго нэрвы, што ён пачаў баяцца зрады на кожным кроку, баязнь зрады давяла яго да хвараблівай маніі прасьледу — яму ўсё здавалася, што яго нехта здраўджае, прадае, цікуе на яго жыцьцё. Пад упłyvам гэтага хвараблівага зъявішча Жыгімонт аддаляецца ад паноў і баяр, акружает сябе людзьмі ніжэйшага паходжаньня, раздае ім урады і службы, а паноў і баяр карае дзеля простага даносу. Пры такіх абставінах разыходзіцца слых, што В. князь на прышлым сойме мае перабіць усіх паноў і баяр. — Гэтага слыху было даволі, каб стварылася змова і ў вербную суботу 1440 г. змоўнікі ўварваліся ў Троцкі замак, дзе на высьпе, пасярод вады, прабываў Жыгімонт — і забілі яго.

Пасля съмерці Жыгімonta успыло пытаньне, каго-ж цяпер выбраць на Вялікага князя? Намеры баяр разыходзіліся, адны: хацелі бачыць на вялікакнязеўскім пасадзе Сьвідрыгайла, другія — сына Жыгімonta Міхала, а іншыя стаялі за каралевіча Казімера, сына Ягайлы*). Сьвідрыгайла меў шмат ворагаў; што да Міхала, то баяліся, каб ён ня мсьціўся за съмерці свайго бацькі; такім парадкам прыйшла кандыдатура Казімера. Зараз-же было выслана пасольства ў Кракаў, дзе прабываў Казімер пры двары свайго брата Ўладыслава, з просьбай да Казімера — прыніць выбар, а да Ўладыслава — пусціць брата на Вялікага князя ў Літву. Ўладыслау згадзіўся пусціць Казімера ў Вільню, толькі не ў харктары Вялікага князя, а ў харктары намесніка польскага караля. Аднак літоўскія баяры прыбыўшага ў Вільню Казімера аб'явілі Вялікім князем, ня гледзячы на супраціў польскіх паноў. Так яшчэ раз быў нарушаны дагавор

*) Ягайла ад чацвертай сваей жонкі Софіі (Софії) князоўны з Альшан (каля Ліды) меў двух сыноў: Уладыслава, які згінуў у вайне з туркамі пад Варнай (1444) і Казімера, аб якім ідзе гутарка.

з 1432 г., загадваўшы выбараць Вялікага князя са згоды на-
лякоў.

Пасыль выбару Казімера пачынаецца ў В. Княстве змаганье. Справа ў тым, што да выбару Казімера прычынілася галоўна каталіцкая (літоўская) партыя, а беларуска-украінскія (праваслаўныя) баяры ня мелі ў гэтым рашаючага голасу. Дык ва ўсходній частцы В. Княства пачынаюцца бунты. Першым падымаецца Смаленск, каторы хацеў узнавіць сваё самастойнае княства і нават далучыў да сябе Полацак і Віцебск; за Смаленскам падымаецца Валынская зямля, якая так-жэ хацела аддзяліцца ад В. Княства; Свідрыгайла, які апанаваў Луцак, прысягаў цяпер на вернасць не Казімеру, а праста польскому каралю Уладыславу; за ім пайшло Шадлясьце, дзе намеснікам быў мазур Насута, каторы аддаў падляскія землі з гарадамі Драгічынам, Мельнікам і Бельскам мазавецкаму князю Балеславу; нават Жмуйдзкая зямля не хацела прызнаваць Казімера, а там і Кіеўская выяўляла ахвоту аддзяліцца ад княства... Відаць было, што дзяржава ня мела йшчэ мацнейшага сцэмэнтаванья, што кожная зъмена на вялікакнязеўскім пасадзе гразіла падзелам і распадам В. Княства...

Але на Казімерава шчасльце ня было ўжо такой згоднасці, аднамыснасці паміж паасобнымі правінцыямі В. Княства, як гэта хаця-б было за часоў Свідрыгайла; кожная правінцыя цягнула ў свой бок і дзеля таго Казімеру лёгка ўдалося з імі справіцца. У хуткім часе пакараецца Смаленск, Жмуйдзь, Кіеў, варочаецца пад уладу Казімера Падлясьце, а нават Свідрыгайла, пабачыўши, што ўсе землі вярнуліся да В. Княства, прызнаў уладу Казімера, разам з Валынню і Падольлем. Такім парадкам Казімеру ўдалося злучыць усе землі В. Княства пад сваей уладаю. Незалежніцкія тэндэнцыі паасобных правінцыяў былі зламаны.

Аднак гэтыя тэндэнцыі мелі сваё значэнне ў будучым устройстве дзяржавы і прывілеях, якія Казімер выдаў паасобным правінцыям. Але аб гэтым пасыль.

Якраз у гэтым часе, калі Казімер скончыў злучанье распаваўшыхся частак В. княства, гіне ў вайне з туркамі ягоны брат Уладыслаў, кароль польскі (пад Варнай у 1444г.). Польскія паны, каб паддзяржаць унію Польшчы з Літвою, выбіраюць сваім каралём таго ж самага Казімера, В. князя літоўскага. Казімер, пад націскам літоўскіх баяр, ня хоча прымаць польскае кароны. Тагды палякі выбіраюць на карала Балеслава мазавецкага, швагра кандыдата на літоўскі трон Міхала, сына Жыгімента. Тут Казімер зразумеў, што Балеслаў можа памагчы Міхалу заняць літоўскі трон і тагды Казімер можа астасцца і бяз польскага і бяз літоўскага трону. Трэба было йсьці на ўступкі і прыніць польскую ка-

рону. Такім парадкам Казімер пад прымусам стаўся польскім каралём.

Стайшы польскім каралём Казімер пастанавіў задабрыць таксама і літоўска-беларускіх баяр. Ён перад ад'ездам сваім на каранацыю ў Кракаў выдаў 2 мая 1447 году прывілей, які меў вялізарнае значэнні для нутранага строю В. Княства. Паводле гэтага прывілею давалася вялікім землеўласнікам поўная ўлада над зямлёю і працаўайшымі на ей сялянамі у падатковых і судовых справах; землеўласнікі былі звольнены зусім ад дзяржаўных падаткаў; каталіцкаму духавенству была дадзена гваранцыя, што чужынцамі (якія ня былі родам з В. Княства) ня будуць абсаджваны духоўныя вакансіі, хіба толькі ў тым выпадку, калі-б з тутэйшага духавенства ня было годных кандыдатаў (так!); так жа і на съвецкія ўлады ня можна было назначаць чужынцаў (з „каруны“). Агулам бяручы гэты прывілей з 1447 г. даваў літоўскаму, беларускаму і ўкраінскому баярству бадай такія самыя правы, якія мелі польскія паны ў „кароне“, г. зн. ў Польшчы. Болей таго, прывілей рабіў баяр В. Княства як-бы „гаспадарамі“ над іхнімі землямі, так што яны становіліся ў пэўную незалежнасць ад Вялікага Гаспадара (В. князя). У В. Княстве ўстанаўліваўся палітычна-грамадзкі строй, падобны да сярэдневяковага фэудализму, які панаваў у заходній Эўропе. Вялікі князь, як галоўны гаспадар, траціў пэўную ўладу ў В. Княстве на карысць меншых „гаспадароў“ і прымушаны быў лічыцца з гэтымі меншымі „гаспадарамі“, якія мелі голас ва ўсіх дзяржаўных справах.

Такім парадкам прывілей з 1447 г. з'нішчыў магчымасць разьвіцьця абсолютнай улады ў В. княстве, а даў пачатак разьвіццю арыстакратычнай ўлады, на чале з вялікімі панамі—магнатамі. Апроч гэтага важным пунктам гэнага прывілею было яшчэ і тое, што землеўласнікі не плацілі за сваіх сялян ніякіх дзяржаўных падаткаў, што потым вельмі ад'емна адбілася на дзяржаўных фінансах: пры фінансовых труднасцях В. князь зварочваўся ужо не з наказам плаціць падаткі, а з просьбай, каторай не канешне ўсе слухалі. Падобны прывілей былі выданы ўсім землям В. Княства, чым была паміж іншым завершана роўнапраўнасць літоўскага (каталіцкага) і беларуска-украінскага (праваслаўнага) вышэйшага баярства.

Такім чынам на падставе прывілею з 1447 г. і розных паасобных прывілеяў, выданых аддзельнымі правінцыямі, зарысаваўся агульна-дзяржаўны строй В. Княства. Галоўныя асновы гэтага строю былі такія: 1) палітычная аддзельнасць і нутраная самастойнасць кожнай правінцыі, на чале з сваім мяйсцовым князем, 2) паширыліся правы земле-

ўласынікаў, якія становіліся напоўнезалежнымі фэўдаламі. 3) агранічвалася вялікакнязеўская ўлада на карысць „гаспадароў,” паособных правінцыяў і вялікіх землеўласынікаў. Гэтакі строй арыстакратычна-магнацкі панаваў у В. Княстве праз цэлае стагодзьдзе, блізка да падавіны 16 стагодзьдзя. Ад гэтага часу арыстакратычна-магнацкі строй уступае месца строю болей „дэмократычнаму”, у якім верх бярэ другая шляхта, якая прэ, насупроць заданыям магнатаў, да поўнае уніі з Польшчай. Поўная унія з Польшчай мела даць дробнай шляхце большыя права, такія, якія мела шляхта ў „кароне“, дзе гаварылася, што „szlachcic na zgrodzie równy wojewodzie.“

В. Г.

Ab kulturnych formach žycia. ⁸⁾

Budzma akuratnymi!

Pad słowam „akuratnaśť“ razumiejemo pierad usim hetak zvanuju punktualnaśť. Hlybiej adnak biaručy spravu siudy-ž treba zaličyć i dbajlivaść čałavieka jak ab samym sabie, tak asabliva ab svaim adnošańni da asoby inšaj, da jahonaj pracy, da jahonaj majemaści.

Pryniata ū naš viek zvyčajna rachavać, što kožny čałaviek jośc „samapanam“, h. zn. što jon volna rasparadžajecca samym saboj. Ale, z druhoha boku, čałaviek nikoli nia byva je ū świecie sam adzin, i zausiady patr' buje —choć-by i najmienšaj — pomačy čujoj. Dziela taho i najbolšaja navat, ale dobra zrazumiełaja asabistaja svaboda musić končycца tam, hdzie pačynajecca svaboda inšaha čałavieka. Znajscí hranicu pamíž svabodaj svajej ułsnaj, a svabodaj svajho bliżejšaha ci dalejšaha susieda, i pavodle hetaha pastupać u žyci — hetu abaviazak kožnaha sapraüdy kulturnaha čałavieka.

Jak-ža niezavidna pradstaŭlajecca hetu sprava ū praktyčnym našym žyci! Pryjści kudy-niebudź abo što-niebudź zrabić u ścisla aznačanym ci napierad umoūlenym časie, hetu ū našych varunkach aznačaje amal stacca „bielaj varonaj“ i tracić što dnia najmienš paru hadzin času na samaje tolki čakańnie. Blahi zvyčaj systematyčnaha spažniańnia adnak nia tolki nia minaje, ale naadvarot — uzmacoūvujecca; jon bycam dabivajecca dla siabie ū nas „prava hramadzkaści,“ nia tolki na „nizoch,“ ale i na „viarchoch,“ bo brydkaje spažniańnie pačynaje ūžo amal naležać da „dobrasha tonu.“ A ad „viarchoū“ biaruć prykład „nizy“ dy jašče „dadajuć“ ad siabie. Atrymoūvujecca hetak niejki dziki stan, pry katorym jakaja-

niebudź hramadzkaja praca stanovicca prosta nieūmahatu: kožny choča karystacca z pravoū, ale roūna nichko nia choča nieści abaviazkaū. Kolki praz heta tracicca asabistaha i na-rodnaha dabra!

Inačaj pradstaūlajecca heta sprava ū ludziej sapraūdy kulturalnych. Prosta bajkaj zdajecca być, što ū niekatorych niameckich krajoch spažnieńie čałavieka napr. da kašcioła ci ū jakoje inšaje zbornaje miejsca rachujecca hru-bym niataktam u adnosinach da tych ludziej, što tam u čas užo sabralisia. Niemiec napr. nia pojzie susiom ū kašcioł, a ū najhoršym razie stanie tolki ū parozie i nikoli nia budzie raśpichacca lokciami napierad, kali pryjści tudy ū čas čamušci spažniūsia: hetakim raśpichańiem *pieraškadžaū-by* malicca ludziam u čas pryjšoūšym i zaniaūšym spakojna miejsca, a hetaha dapaścicca čałaviek kulturalny nikoli nia moža.

Toje-samaje z zajmańiem miajscoū napr. u teatrach: chto spožniūsia dabivajecca zaniać svajo miejsca, toj pieraškadžaje tym, chto tam užo sabralisia... Slovam usiūdy ū tachich vypadkach treba tak pastupać, *kab nia być ciažaram dla ludziej inšych*, asabliwa-ž, kali hetyja apošnija bolš akuratnyja za nas.

Hetulki što da akuratnaści ū sensie aščadžańnia čužoha času.

Nia mienš važnaj ad času jość adnak i ūsiakaja inšaja ludzkaja majemaś, jakaja časova apyniajecca ū našym raspradžeńni. Prychodzić tut pad uvahu pierad usim roznaje pažyčańie, ab katorym narodnaja pryzkazka kaža, što „nia daj—nia susied, a daj, — sabie niet.“ Na vialiki žal, hórkaja heta prauđa! Voš-ža praviłam dla sapraūdy kulturnaha čałavieka mušić być, kab:

1. abychodziecca zaūsiady svaimi sobskimi rečami i *pazyčać čužyja tolki ū krajnim vypadku*;

2. pazyčanyja rečy bierahcy z bolšaj uvahaj, čym swaje sobskija i addać ich zaūsiady ū ruki ülašnika, u čas napierad ścisla aznačany;

3. kali-b niešta sapraūdy važnaje stajała na pieraškodzie da vykanańia punktu 2-ha, tady treba raniej, abo prynamsia ū umušlenym časie zvarotu čužoj rečy ab staūšajsia pieraškodzie paviedamič ülašnika i paprasić jaho pačakać;

4. toje samaje z spažnieńiem na ūmošlenyja zborke, schody, pasiedžańni i h. d.: dobra vychavany čałaviek nikoli nia zmušaje inšych čakać na siabie. A kali-b tak zdaryłasia—zdaryccy-ž moža ūsiälak, što spažnieńie abo i susiom adsutnaść na ūmošlenym schodzie sapraūdy byli niaūniknionymi, dyk vychad z hetaha moža być dvajaki: abo pryjści z spažnieńiem, abo nie pakazyvacca susiom. U abodyuch vypad-

kach abaviazvaje asabistaje vybačeńnie pierad sabranymi, abo pierad haspadarom ci pačynalnikam sabrańia. Kali čałaviek tolki spožnicca, dyk jon abaviazany tady vytłumačycza na tym-ža schodzie; kali-ž jon susiom na ūmoüleny schod nia žjavica, tady mušic: a) ab pieraškodzie paviedamić pišmienna abo vusna za pasiarednictvam inšaj asoby nie paźniej umoülena-ha času zborki i b)pry pieršaj-lepšaj sustrečy ci zborcy vytłumačycza vusna asabista.

Urešcie ūvaha, jakuju treba bylo-b zamiaščać napieradzie kožnaj staćci, kožnaj knihi i to najmienš praz dziesiać hod času: *ab pašanavańni ludzkoj pracy*. Reč tym dziüniejsja, što dla hetaj pracy za mała pašany byvaje jakraz ad tych, chto celaje žycio svajo ciažka pracuje: šeraja „narodnaja hušča.“ Heta javičša maje hlybšy psycholohičny padkład. Usio razam uziataje mušic adnak kiravacca da taho, kab naležna canić ludzkuju pracu i achvotu da ūtrymańnia ładu i paradku. I tut jakraz dziejacca ū nas rečy, što „kličać ab pomstu da nieba:“ kolki ni trudzicca, kolki ni starajecca dbajlivaja haspadynia ūtrymać u svajoj chacie čystatu i paradak, prychodzić pieršy lepšy „hość“ i na nahach svaih naniasie hetulki hrazi, a to i prosta hnoju, što choć vozam vyvazi. Heta zdarajecca ū nas na kožnym kroku i ad hetaha treba za ūsiakuju canu advyknuć. Praviłam mušic być dla kožnaha, chto ūvachodzić u žyloje (i ūsiakaje inšaje) pamieškańnie, pierad usim

ačyšći nobi!

Inačaj, chaj nia maje za zło, kali, „haścia“ ab hetym napomiń haspadynia domu, navat nie za siody hladka.

Chto kura, chaj viedaje i rachujecca, što jość ludzi, dla katorych dym heta prosta atruta. Nikoli nielha kuryć u pamieškańni, jakoje služa čałavieku za spalniu.

Nia sposab pieraličyć i na valovaj choć-by skury ūsich vypadkaū akuratnaści čałavieka pierad sabož samym i pierad svaim bližním. Možna i treba adnak zaūsiady tak pastupać, kab našaj svabodaj nia byla ahraničvana svaboda našaha da-lejsha ci bliżejshaha suseda.

Heta jość najpečniejšaja mierka ludzkoj akuratnaści.

V. S.



Літэратурны аддзел.

З ЦЫКЛЮ — ЕЙ.

Верасьнёвы вецер песыціца, Аб мінулым, што прысьнілася,
Ціха ночка штось шуміць. Чаго прагнула душа,
Адзінота ў вачох съвеціца, Як шумела і ірдзілася
Ты сумуеш і на съпіш. Цвятабоямі вясна.

За вакном бярозы лісьцямі Ня тужы... хай вецер песыціца,
Абнялі пахілы тын. Хай сумуе ціха нач,
Мро'і, ўзоры залацтвыя, Ў майі сэрцы полым съвеціца
Тчэ у сэрцы успамін. Златакарых тваіх воч.

М. Машара.

НАСТУПЛЕНИЕ ВОСЕНІ.

Лета мінула.
Восень настала:
Дзень убывае,
Халадзець стала.

На полі сумна —
Бульбу капаюць;
Лісты жаўцеюць
І ападаюць.

Туман на ранку
Зямлю ўкрывае;
Дробненькі, чисты
Дождж палівае.

Ў падворку гразка;
Сад' лісты ўслалі;
На агародзе
Кветкі павялі.

Зьніклі кузуркі;
Пралапі мушкі;
Да вясны познай
Замоўклі птушкі.

Праз дрэвы голы
Зіма глядзіца,
Дзеци, да школы!
Пара вучыцца!...

А. Жук.

РЭПА І РЭДЗЬКА.

(Байка).

Спорылі раз рэдзька
З рэпай ў агародзе,
Хто з іх мае лепшу
Пашану ў народзе.

Рэпа гаманіла,
Што яна каротка,
Пекна, сакавіста
Ды пры том салодка.

Рэдзька так казала,
Што яна хоць горка,
Але разам з мёдам
Былабы як моркай.

Тут пчала сказала
З макавае краскі:
„Мёд аднак салодкі
Бяз чужое ласкі“.

Кожны мае смак свой
І сваю прыроду,
Ложка толькі дзёгцю
Псуе бочку мёду.

Я. Вількоўшчык.

ЦЫГАН і ВОЎК.

(Байка).

Вядомую прыказку ўсякі знае з нас
Што галоднаму хлеб толькі ўноч съніцца;
А ваўку з цыганом прыходзіцца ня раз
Галоднымі ўсьцяж па съвеце валачыцца.
На раду важную, як далей будуць жыць,
Зыйшліся раз яны і так пастанавілі:
На полі працацац — каб хлеб сабе здабыць!
Дык вось прымерна так з сабою гаварылі:
— „Я розумам багат, а ты дык маеш спрыт“ —
Так гаварыў цыган да слухаўшага воўка —
— „Так што ня толькі я, а будзеш і ты сыйт,
Як загарэм зямлю і хораша і лоўка!“
— „І будзем есьці ўжо“ — спытаўся зара, воўк,
— „Не, „бацько“, пачакай, яшчэ пасеяць трэба.
Наў цяжка сам ўздыхнуў і зараз-жа замоўк,
А воўк пытае зноў, калі здабудуць хлеба.
— „Ды хай яшчэ узыйдзе!“ — адказаў цыган,
Ды вырасьце, як лес, паслья яшчэ нальеца,
Ды толькі колас хай уродзіць як качан“.
А ваўку ужо ўярху на ёлцы хлеб здаецца.
— „Дык будзем есьці ўжо?“ — пытае шчыравоўк
— „Не „бацько“, пачакай, яшчэ нажаці трэба
Ды сноп абмалаціць, ды мельнік каб змалоў,
А ўжо з муکі тады мы напячэм шмат хлеба“.
— „Дык будзем есьці ўжо?“ — яго зноў воўк спытаў.
Баючыся аднак, каб не дайшло да спрэчкі,
— „На гэта пройдзе год!“ — цыган так адказаў
І коні красыць пайшоў, а воўк — лавіць авечкі.

Я. Вількоўшчык.

ГУКІ ДАЛЁКІЯ.

Гукі далёкія, гукі чароўныя,
Ціха-салодкія, мілыя, родныя
Песьняў тых, з цудных, дзіцячых гадоў!
Вас ў адзіноцтве я чую ізноў.

Цуднай мэлёдыяй ў сэрцы мне граеце,
Часам і гора і сум праганяеце,
Гымнам съвятым вы пяеце ізноў
З цуднай краіны дзіцячых гадоў!

Віхры халодныя, віхры жыцьцёвыя
Зынішчыць ня здолелі вас, гукі родныя!
А песньні чужынцаў на нашай зямлі
Вас замяніць мне ніяк не маглі.

Гукі далёкія, мілыя родныя!
Грайце-ж, магутныя, грайце-ж, чароўныя,
Дзіўнай мэлёдзый ў сэрцы маім,
Пакуль яшчэ струны трывающа ў ім.

Miħas Ċavar.

CHTO JON?

Hultaj za rabotu,
A mazol za ruki:
Mnoha wyliu potu,
Šmat daznaū jon mukil!

To u chatu zajdzie,
To brodzić pry rečca:
Miejsca jon nia znajdzie—
Niama kudy dziecca!
U pavietry paryć,
Na dvare panura,
Sonca wielmi žaryć —
Budzie peūnie bura.

Treba jści na pole,
Až na sienazaci...
(Ech, ty dola, dola!) —
Siena paskładaci.
Treba hrabli prawić,
Krychu padhalicca,
Mama ješ.i zwaryć,
Tahdy pajdu mycca.

„Viercie mnie, dziaučata!
Što było-b paroju,
Kab prypomniu tata
Hrabli ūziać z saboju“.

Čorny chmary chodziać—
Choć ty razarvisia!
Sienu nie zaškodziać,
Bo jada u misie.

Smačnaja sałata —
Žal było rasstacca —
Kab ja žyū, dziaučata,
Nia moh adarvacca“.

Choć nia skončyū chleba,
Skruciū papiarosku,
Zakuryū, jak treba,
I pabieh praz wiosku.

Jon da sienia walić,
Až duch z jaho precca.
Piarun jak zasmalić —
„Hdzie-ż tut mnie padziecca?“
Kab jano zharela!
Niachaj jaho djabły!
Pamiać adlacieła —
Ja zabyūsia hrabli“.

A. V.

Šrom.

(2)

Hudzić małatarnia ў vializarnym humnie; ababity doškami šypić paravik. Mašyna skora pracuje, a i šmat patrabuje ludziej: nia možna jaje pakinuć adnej: musić pry joj być čałaviek — kiraūnik i dahladčyk, musić čałaviek zlučyć svaju pracu z pracaj mašyny, tahdy tolki budzie mašyna karysna. Šmat ludziej ūvichajecca pry małatarni: uharu na jaje bia-zupynna švīrhajuć snapy; tam stajać dva zdarovyja parabki i hetyja snapy łouka pchnuć u horla mašyny; wysoka ūharu pchniecca sama sałoma až za humno, na samy stoh, tam

dzieūki i chłopcy jaje topčać. Pad samaj małatarniaj prvia-
zany miaški, jany chutka napaňnajucca čystym zbožžam i ad-
syłajucca ū śvirny. Rabota jdzie spraňna i šouka: usie kapo-
šacca, jak muraški; nia možna ani na momant zatrýmacca;
tolki adzin mašynisty staić i važna lulku kuryć. Akanoma nia-
ma i parabki čujucca svabadniejšymi: čas da času razdajecca
hdzie-niehdzie kryk, śmiech i žarty, asabliva pry stahu sałomy.

— „Hej ty, Šrom! Što staiš, raziaviaka? Tapčy, bo zaraz
tabieakanom plečy patopča—kryknū ſtšutliva na Šroma.

Nia kryčy na jaho — jon zadumaüsia, jak jamu z Varuškaj
ronkaj ažanicca — zaśmiajaüsia druhi.

Cha, cha, cha,—razdaüsia śmiech —akanom, pierš za ja-
ho, kazali, ažaniüsia z Varuškaj...

— Ažaniüsia, dy skora i razlučyüsia. Ciapier Varuška
volnaja — zaśmiajaüsia hrubym basam Piatruk, zdarovy chla-
piec. — Šroma jak varam abvaryła, kali jon heta pačuū. U ja-
ho zadryželi ruki i nohi i niešta joknuło pad sercam.

— Što staiš, jak burak na hradzie? Vot raziaviaka, zaraz
viłami ū život parnu, adstupisia — znoū razdaüsia hołas
Piatruka.

— Nie čapaj jaho, bo na viasiele nie paprosić — adaz-
vaüsia chtoś iz starejšich.

— Nie na viasielle, a chiba pierš u kumy — adkazau
złosna Piatruk. Hromki śmiech razdaüsia kruhom.

Šrom budzie mieć łasku ū akanoma, kali aženicca z Varuškaj. Ty, Piotra, z im nie zadziraj—adkazala stojačy na stahu
kabiecina cienkim hałaskom...

Pry hetych słavach usie tak ščyra zaśmiajaljsia, što až
na chvilinu prypynili rabotu. Nie śmiajaüsia adzin tolki Šrom.

Usercy jaho noč ciomnaja, ciomnaja. Złosnyja słovy parab-
koū hłybaka zapali ū dušu Šroma. Chacia jon mocna vieryū,
što Varuška jość diaučynaj dobraj i ni z kim nie zajmajecca,
adnak tyja słovy, jak złosnaja jadavitaja žmiaja, ūlezli až pad
samaje jahonaje serca i pačali tam smaktać tak nydka, da-
kučna, što ani jaje adtul vyrvać, ani ad jaje adčapicca. Hara-
čaja kroū, što žar chlynuła ū tvar, ciapier źbiehla da serca,
tudy, hdzie heta hadzina, abkriuciüsia kala jaho, smokča
i smokča... A ū dumkach staić akanom, had, što moža hval-
tam napaüšy byū na Varušku... usio było mahčyma, usio...

Šrom cicha ūzdychnuū, słozy nabiehli da vačeji. Jon pačaū
chutka kidać viłami sałomu i staraüsia, kab nichto hetaha nia
prykacieciū. Ach! Što-b jon daū, kab hdzieš skryccka jamu ad
ludziej, kab jaho nichto nia vidzieü, nia čuū! Mašyna burčyč,
byccam zluje na ūsich za toje, što ludzi tut śmiejuć havaryč,
kali jana tak ščyra pracuje.

Doūha nia moh Šrom zasnuć: poūna ū jahonaj hałavie dumak. Nie viasiołyja jany: honiacca adna za adnej, jak čornyja chmary, zakryli jany sonca i zdajecca vot-vot zaplačać, palijucca bujnyja šlozy... Nijakaha ū hetych dumkach niama tołku i składu, biahuć tolki da Varuški i pytajuć, ci heta praūda? Nie, nie! — ēviardzić jon pa sto razoū, niapraūda, niapraūda! A ūsio na dnie dušy astajecca sumniū: tak, a moža być i praūrla — i ūspłyvaje fihura akanoma z zadziortymi vusami i z vaćyma, jak u hada, što nikoli nie śmiajucca. A voś ciapier zaśmiałisia jany nad dolaj Šroma, zaśmiałisia čartoūskim, zlosnym śmiecham: tak, heta praūda, ja... cha, cha, cha, cha, cha, Varuška słaūnaja dziaučyna...maja, maja... była... cha cha... biary jaje ciapier sabie... biary, cha, cha... Znoū uspłyvaje postać Varuški biednaj, zapłakanaj sirotki...

Užo było pozna, kali Šrom zasnuū. Cjažki jahony byū son: śniłasia jamu, što jon išoū praz niejki čorny les pozna ūnočy. Jon žbiūsia z dārohi i nia znaū, kudoj iści, jon doūha chadziū, kryčaū, a nichko nie adzyvaūsia. Šumieli tolki vysokija drevy. Adyli vyšaū na niejkuju palanku: kruhom ścianoj stajaū stary, husty les, z katoraha razdavaūsia ryk žviaroū i kryk ludzki: ratujcie, ratujcie. Hołas hety to zamiraū, to ūznoū jašče hramcej razdavaūsia: jon byū poūny niejkaj biez-nadziejnaj rospačy i malby, przyzyvaū usiej dušoј kahoś na pomač. Šrom chacieū biehčy na zoū, dy nia moh: jamu pad-kasiła nohi, ani šahu stući nia zdojeū. Zdałosia jamu, što ūžo ūsio ūcichla, až voś raptam vybiahaje na palanu z razdziortaj saročkaj, z raspuščanymi vałasami, u strašennaj tryvozie, Varuška i vyciahivajučy ruki, kryčyć: „Ratuj, Šrom!“ A za jeju vyskačyū ahamadny žvier z hałavoju akanoma... Šrom choča biehčy — i nia moža. Jon kryčyć: „Varuška, da mianie!“ i praýchajecca, zality potam, i trasučsia na ūsim ciele.

(d. b.).

J. B—na.

Da nas pišuć.

SUMNAJE ŽJAVIŠČA.

v Tałminava, parafija Muravanaja-Ašmianka, Ašmianskaha pav. Usim badaj užo dobra viedama, što polskija ksiandzы na Bielarusi, zamiest pilnavać kašciota i relihi, parabilisja ahita-tarami šovinistyčna-nacyjanalnych polskich arhanizacyjaū, pierad usim „Stowarzyszenia Młodzieży Polskiej“ i kožny starajecca jak najbolš maładych biełarskich duš pierakrucić na polskija.

Naš ksiondz taksama nie adstaū, jon užo navat da taho dajšoū, što moładzi, jakaja chodzić u pracesijach, a nia choča

žapisvačca ū „Stowarzyszenie“, hrázić, što vyhanic z pracesii, a kab moładź naša, trafiūšy ū „Stowarzyszenie“, straciła navat svoj vonkavy vyhlad, jon zahadzaje joj nasić polskuju nacyjanalnuju vopratku.

Narod bačačy takija pastupki ksiandza pamału, ale ūściaž dalej adychodzić ad Kaścioła.

Katalik.

BIAZPŁODNAJA PRACA.

v. Aksiutava, Braslaŭskaha pav. U 1926 h. założana była ū nas polskaja škoła, pry jakoj u 1927 h. vučyciel Chavanski sarhanizavaū „Koło Młodzieży Wiejskiej“ i pačau viaści navuku, razumiejecca — papolsku, nia tolki ū škole, ale i paža školaj. I voś-ža da sianiašniah dnia nad hetaj navukaj, abo jak jany kažuc „wyrobieniem kulturalnych ludzi“ pracowała až dvuch vučycialoū, ale karyści z hetaha zdajecca nijakaj niam, bo moładź naša badaj što navat knižki da nabaženstva pračytać nia moža, ale zatoje dobra vystryhaje biełaha arla z papiery i piaje „Jeszcze Polska nie zginęła“, dalej, vypiūšy hromka kryčyć na skokach: „kołeczkol!“

Dyk voś čaho naša moładź navučylasia budučy ū „kulturalnej polskiej placówce“.

Ja tut chaču žviarnuć uvahu dla svaich bratoū, što hetym my sabie ničoha nie zdabudziem, a budučyniu mieć budziem ciažkuju. Žviarniemosia, braty darahija, iepš u tuju staranu, adkul pływie hołas rodny — biełaruski, jaki kliča da adraženia bačkaščyny Bielarusi i za im družna i śmieła idziom hramadoju; budučynia budzie švietlaj.

Pavareška.

ЗАКЛАДЗІНЫ ПОЛЬСКАЙ ШКОЛЫ.

v. Dziačylaǔcy, Voўpianskai gminy, Goradzeneskaga pav. Było gэta ū čéplujo lіpněvou nядzelю. Ŝэрая i ціхая nasha belaruskaya vëska ažyvіlaśsia nazyvachaina: — naehala siody šmat furmanak, aytamabіl; весела grae arkestra, a ū kanцы vëski, u sadočku, pad zyalёnymi držwamі razstaўlena šmat stalou z roznай vypiūkay i zakuskay. Za stalamі sядзeli: kсяndzy, pаветавы стараста,войт, вучыцялі i шмат іншых паноў. Яны, выпiúshy i zakusciúshy, adny viali vясёluu gutarke, a drugiā pashli tancavač — pan стараста navat z vyskovym dziačylatcham belaruskam vysvivauj ū wälcy.

Taki byu abraz u nashaj vëscy ū chace ūrachystykh zakladzinau polskae shkoly.

Glédzacy na ūcē gэta možna bylo-b padumać, što tut ludziam žyvečca vельmі dobra.

Adnak dalēka nia tak, bo vosc-ža zaraz prы dарозе сядzela gramadka sialian i bядавала, što zrabіć, kab jak-ne.

будзь і скуль-небудзь знайсці грошай на аплату падаткаў. А далей, не мала ў нас і такіх, якія ня толькі бядуюць аб падатках, але думаюць і аб тым, каб дзетак сваіх вучыць у роднай школе, на роднай беларускай кніжцы, каб чытаць беларускую газэтку, ды каб прычыніца да палепшанья агульнага быту беларускага народу.

Пажадана, адно, каб думкі аб роднай школе, аб палепшаньні быту разъвіваліся і выліваліся ў чын.

Я. Ст.

НЕ АГУСКАЙМА РУК.

Моўчадзь, Баранавіцкага пав. Усе і ўсёды бадай нарakaюць, што цяпер для нас Беларусаў жывеца вельмі цяжка і з гэтага цяжкага палажэння трудна выйсці, бо шмат усялякіх перашкод. Аднак мы можам выйсці пераможнікамі нават і з такога цяжкага палажэння, калі дружна, съмела і арганізавана будзем у гэтым кірунку працаўца праз свае беларускія культурныя арганізацыі, пашыраючы беларускія кніжкі і газэты. Свая родная культура для матэрыяльнага дабрабыту значыць тое самае, што адпаведна добрае абрабліяньне зямлі пад добры ўраджай: як адно, так і другое ёсьць канешнасцю.

Перамога мусіць быць за намі, бо за намі праўда і права, а праціў нас толькі злые людзі.

К—я Н—ны.

Хроніка.

З беларускага жыцьця.

Набажэнствы для Беларусаў-каталікоў. Што нядзелі і сьвята ад 4.IX с. г. ў касцелі сьвято га Мікалая ў Вільні будуць адбывацца набажэнствы з беларускім казаньнем для беларусаў-каталікоў.

Новая беларуская часопіс. У хуткім часе мае выйсці ў Вільні першы нумар новае беларускае коопэратыўна-гаспадарчае часопісі, якая мае называцца „Самапомач“. Рэдактарам новае часопісі мае быць інж. А. Клімович, на адрэс каторага (Вільня, Палацкая 4—10) можна прыслыаць матэрыялы да друку і падпіску. Гадпіска да канца сёлетняга году каштует 1 злот.

Лекцыя. Старшыня Бел. Інстытуту Гаспадаркі і Культуры Кс. В. Гадлеўскі 28.VIII. прачытаў лекцыю аб рэлігіі і народнасці, у Гуртку Бел. Інстытута Гасп. і Культуры ў в. Юшкох Віл.-Троцкага пав.

Паварот кс. В. Шутовіча 20.VIII. с. г. вярнуўся на бацькаўшчыну, пасля больш як трох—гадовага пабыту ў Амэрыцы, ведамы беларускі змагар за права беларускай мовы ў касьцеле кс. В. Шутовіч.

Кс. В. Шутовіч назначаны на вікарага і прэфекта школ у Хорашч.

Назначэнне съвяшчэнніка А. Каўша. Віленская Праваслаўная Кансьсторыя назначыла ведамага беларускага съвяшчэнніка А. Каўша на настаяцеля Норыцкага прыходу, Постаўскага пав.

Патрыятычнае кіраўніцтва „Schroniska miłośników Nagocza.“ У месяцы чэрвені с. г. экспкурсія вучняў Віл. Беларускае Гімназіі, будучы на возеры Нарач, якое завуць беларускім морам, затрымлівалася ў „schronisku Miłośników Nagocz“ і ўпісалася ў памятковую кнігу пабеларуску, цытуючы строфку верша Я. Купалы:

„К свабодзе роўнасьці і знанню

Мы працярэбім сабе сълед,

I будзе ўнукай панаванье

Там, дзе сяньня плача дзед.“

Упіс гэты відаць вельмі не падабаўся для кіраўніцтва „Schroniska“, бо пе выезьдзе экспкурсіі, карты кнігі, на якіх быў зроблены ўпіс, так склеены, што па ім і сълед пратаў.

Дык вось да чаго мы дажыліся...

Беларусы ў Латві Добры прыклад. У Латвіі ўжо некалькі гадоў існуе Таварыства Беларускае Моладзі. Вось-жак Пустынскі Аддзел гэтага Т-ва 12 ліпня с. г. пастараваў з сродкаў Аддзелу ўстанавіць пры Дзевінскай Дзяржаўной Беларускай Гімназіі трох стыпэндыі па 20 латаў (каля 30 зл.), для бедных вучняў гімназіі, якія паходзяць з Пустынскае гміны. Апрача таго кожны вучань — беларус з Пустынскае гміны, едучы вучыцца ў Беларускую Гімназію, будзе атрымліваць ад Т-ва Моладзі па 5 латаў на першую выдаткі.

Гэты добры пачын Пустынскага Аддзезу Таварыства Беларускае Моладзі павінен быць прыкладам для ўсяе беларускае моладзі, а перадусім — ў Заходній Беларусі, дзе всьвету здабыць Беларусам вельмі цяжка.

„**Беларусы ў Літве.**“ Пад гэткім назовам нядаўна вышла ў Рызе брашура К. Езавітава, ў якой ён аргаварвае

СЯБРЫ РЭДАКЦЫЙНАИ КАЛЕГІІ:
Ізабэлля Тумаш, Альфонс Шутовіч і М. Пяцюкевіч.

Выдавец Янка Багдановіч. Рэдактар Язэп Найдзюк.

сучаснае палажэнъне Беларусаў у Літве. Ёсьць іх там, паводле К. Е., каля 40.000 чалавек. Паклікаючыся на прыхильнае становішча літоўскае прэзы да беларускага адраджэнскага руху, а так-же бяручи пад увагу працу нядайна паўстаўшага ў Літве „Беларускага Культурнага Таварыства“, К. Е. уважае, што калі далей усё пойдзе добра, дык ў хуткім часе Беларусы ў Літве атрымаюць нацыянальна-культурную аўтаномію.

Усеячына.

Вучнёўскія кооператывы. Вучнёўскія кооператывы, як адна з форм коопэратыўнага, штораз больш і ўса ўсіх краёх распаўсюджваюцца і цяпер іх ёсьць, паводле апошніх падлічэнняў, каля 70 тысяч. Прый Беларускай Філії Гімназіі ім. Ю. Славацкага ў Вільні ёсьць таксама вучнёўская кооператыва, толькі нешта апошнім часам яна храмае. А варта было-б, каб была яна ўзорам, і каб беларуская вучнёўская моладзь вучылася ў ёй працаўца палюдзку.

Кангрэс Сацыялістычнае Моладзі. Ад 9—11 кастрычніка с. г. ў Празе Чэскай адбудзеца IV-ты Міжнародны Кангрэс Сацыялістычнае Моладзі.

У часе землятрасенія ў згінула 13 мільёнаў асоб. Паводле статыстычных падлічэнняў за апошнія 4 стагоддзі ўса ўсім свеце ў часе землятрасенія ў згінула 13 мільёнаў асоб.

Юбілей Максіма Горкага. 25-га верасня с. г. прыпадаюць 40-я ўгодкі літаратурнай творчасці камуністычнага паэта Максіма Горкага. З гэтага прычыны ў Саветах ладзяцца вялікія ўрачыстасці.

Жыццё на Ванэрні. Апошнім часам газеты падалі тэлеграмы з Вашынгтону (Зл. Шт. Амерыкі), што амерыканскія астрономы праф. Адамс і Денхен, паслья доўгіх сваіх навуковых досьледаў, даказываюць, што зусім мягчыма, што на плянэце Венэры жыць ўядзе падобна, як на зямлі.

Палёт праф. Пікара. Палёт праф. Пікар ў стратасферу з Швайцарыі, аб якім мы ўжо пісалі, адбыўся ўдачна. Проф. Пікар на сваім балёне ўзвысіўся на вышыню 17 з падвойнай кілямэтраў і даканаўшы там розныя навуковыя досьледы, шчасліва спусціўся ў Італіі.

Англійскі вучоны Освальд Шорд таксама будзе сабе балён і думае на ём падніца на вышыню 30 кіломэтраў.

Калі пачалі выходіць газеты. Першая тыднёвая газета пачала выходіць у 1609 г. у Штрасбургу (сцяня ў Францыі). Першая штодзеннная газета пачала выходіць у Нямеччыне пад назовам „Lajpciger Caiitung“ у 1660 годзе. Першая славянская газета вышла ў 1661 годзе ў Кракаве.

Ці А. Міцкевіч быў атравлены? Ведамы польскі літэратор Т. Бой-Жэленскі нядайна надрукаваў у адні з польскіх літаратурных часопісіў стаццю аб съмерці вялікага польскага паэта А. Міцкевіча, які родам быў з Беларусі (Наваградчына), паддаючы сумніву афіцыйнага весткі аб съмерці паэта.

Як ведама, ўса ўсіх школьніх польскіх падручніках падана, што Адам Міцкевіч памёр ад халеры ў Канстантынопалі 28 лістапада 1855 году. Бой-Жэленскі даказывае, што Адам Міцкевіч быў атравлены польскім эмігрантамі, збліжанымі да асобы графа Замойскага. Зрабілі яны гэтага быццам дзеля таго, каб не дапусціць А. Міцкевіча да выкананія ягоных

думак, якія маглі-б „запляміць” імя на толькі яго ўласнае, але і цэлае Польшчы.

Стацыя Бой-Жэленскага нарабіла шмат шуму і выклікала вялікую дыскусію на страніцах польскае прэсы. Справа да гэтай пары аканчальна ішчэ на вырашана.

Вънікі Х-е Олімпіяды, 1-е месца ў нядоўна адбыўшыхся ў Лёс-Андже́лесе олімпійскіх іграх заняла Амерыка, а асятнутым рэкордамі ў бегах і скоках, а так-жэ і ў іншых галінах спорту паказалі проста не-спадзяваныя людзкім здольнасцю. І так Амерыканец Толен прабег 100 метраў у працягу 10,3 сэкунды, Фін Лестінен 5000 метраў (5 км.) прабег у працягу 14 мінут і 30 сэкунд, Кусоцінскі (Палляк) прабег 10 км. у працягу 30 мінут 11,4 сэкунды, а Англічанін Грін праішоў 50 кіляметраў за 4 гадзіны 50 мінут і 10 сэкунд, Готон (Канадыец) скочыў у гару на 196 см. Гордон (Амерыканец) скочыў у даль на 764 см. (7метраў і 64 см.).

„Беларуская Школа ў Латвії“

папулярна-навуковы, пэдагогічны і грамадзкі штомесячнік беларускае нацыянальнае меншасці ў Латвії,
выходзе ў Рызе, Ілынская вуліца 20, кв. 25.

Штомесячнік асьвятляе жыцьцё беларусаў у Латвії,
а таксама зъмяшчае інфармацыі аб беларусах у Літве
і Эстоніі (Эстоніі).

Кожны, хто цікавіца жыцьцём беларусаў у Прыбалтыцы,
павінен выпісваць штомесячнік „Бел. Школа ў Латвії“.

Падпіска ў Польшчы і Заходній Беларусі прыймаецца
у Рэдакцыі часопіса „ШЛЯХ МОЛАДЗІ“ ў ВІЛЬНІ,
Завальная вул. № 6 кв. 10.

Падпіска на год з перасылкай каштует 8 злотых.
поўгода 5

Маней як усюды!

ПРАДАЕ:

1. усялякія беларускія кніжкі,
2. беларускія і іншамоўныя школьнія падручнікі,
3. усякія школьнія і канцэлярскія прылады

Беларуская Кнігарня „ПАГОНЯ“

Wilnia, Zawalnaja 6—10.

Заказы з правінцыі выпаўняюцца хутка і ануратна.